

# 目錄

2015 No. 341

---

- 2015年教宗世界聖召祈禱日文告 .....2
- 2015年教宗世界傳播日文告 ..... 8
- 主教團2015年春季常年大會會議紀錄摘要 ..... 14
- 晉鐸鑽石慶 趙一舟蒙席最愛李德姬 ..... 28
- 主教團禮儀委員會會議記錄 ..... 32
- 天主的聖言 生活的力量 ..... 45



- The 52nd World Day of Prayer for Vocations ..... 49
- The 49th World Communications Day ..... 54
- 51st International Eucharistic Congress ..... 60



## 教宗方濟各2015年世界聖召祈禱日文告

### 主題：「出谷行程—聖召的基本經驗」

親愛的弟兄姊妹們：

復活期第四主日帶給我們的圖像，是認識祂的羊群的善牧——祂召叫他們、餵養他們和領導他們。在過去的五十年來，普世教會都在這主日慶祝世界聖召祈禱日，藉此提醒我們要為聖召祈禱，正如耶穌自己囑咐祂的門徒們說：「你們應當求莊稼的主人，派遣工人來，收割他的莊稼。」（路十2）

耶穌的命令來自祂派遣宗徒向外宣講福音時的

事蹟。祂不僅召叫十二位宗徒，也召叫另外七十二位門徒。祂派遣他們兩個兩個地出去傳教（參路十1-6）。由於「旅途中的教會在本質上即帶有傳教特性」（《教會傳教工作法令》2），基督徒的聖召必定是從傳教經驗中誕生的。聽從及跟隨基督善牧的聲音，就是讓我們被祂吸引和帶領，獻身於祂；意即讓聖神引領我們激發這股傳教的動力，在我們內喚起渴望、喜悅及勇氣來獻上我們的生命，為天國

服務。

只有放下自己，才可能將自己的一生奉獻於傳教使命。在這第五十二屆世界聖召祈禱日，我想思索每個聖召核心中獨特的「出谷」行程，或更好說，思索我們如何回應天主賜給我們的聖召。當我們聽到「出谷」這個詞彙，就馬上想到天主和祂子民之間奇妙愛情的起源：整個在埃及為奴的戲劇性時代、梅瑟的召叫、釋放的經驗，以及前往福地的旅程。出谷紀——聖經的第二卷書，是描述整個救恩史的過程及基督信仰活力的一則「比喻」，但也是基督信仰的內在動力。從舊亞當的奴役到在基督內的新生命，是個經由信仰的救贖事件（弗四22-

24）。這逾越就是名副其實的「出谷」，是在每個基督徒的心靈上和整個教會的旅途中決定性的轉捩點，使我們的生命朝向天父。

我們發現，每個基督徒聖召的根源都以某種信仰經驗為起點。信仰的就是超越自己，要走出自我的舒適圈，破繭而出，好使我們的生活以耶穌基督為中心。信仰就是，像亞巴郎一樣，離開自己的本鄉並帶著信心前進，相信天主會向我們指出一條前往新的預許之地的途徑。這「前進」不應被視為輕視自己的生活、感受和人性。反之，那些出發跟隨基督，完全投身於服務天主和祂的王國的人，都會找到豐富的生命。耶穌說：「凡為



我的名，捨棄了房屋，或兄弟、或姊妹、或父親、或母親、或妻子、或兒女、或田地的，必要領取百倍的賞報，並承受永生」（瑪十九 29）。以上所述一切，都是在愛中深深地扎根。基督徒的聖召，首先就是愛的召叫——是一份吸引我們和引領我

們超越自己的愛，使我們不再以自我為中心，並啟發「一種持久的『出谷』行程。從自我封閉，藉著自我的給予而走向自我解放，因而邁向真實的自我發現，更進一步發現天主。」（《天主是愛》6）出谷的經驗乃是基督徒生活的典範，為那些全

然獻身於福音的獨特聖召而言，更是如此。這需要一個在態度上的悔改和轉變，持續不斷地更新、不停的往前邁進、如同在每一個禮儀慶典中的從死亡到生命的行程、一個逾越的經驗。從亞巴郎到梅瑟的召叫、從以色列穿過沙漠到先知們所宣講的悔改的朝聖之旅，直到耶穌的傳教之旅——其高峰是祂的死亡與復活。聖召永遠都是天主的工作。祂引領我們遠離我們最早的情況，使我們脫離奴役，打破我們的習慣和冷漠，並帶領我們到那份與祂和弟兄姊妹共融的喜樂。為此，回應天主的召喚，就是讓祂幫助我們放下我們自己和我們虛假的安全感，踏上那引領我們走向耶穌基督的人生方向

——我們生命和幸福的源頭及意義。

這「出谷」行程的活力不僅關係到個別的召叫，也關係到整個教會的傳教及福傳行動。教會忠於她的師傅，發展成為一個「外展」的教會——一個不太顧慮自己、組織和功績的教會，而教會顧慮的，卻是她的外展能力，為在具體環境中與天主的子女相遇，對於他們的創傷苦痛感同身受（com-passio）。主在三位一體的愛的動力中走出自我：祂聽到了祂子民的哭泣，並挺身而出來解救他們（參出三 7）。所以教會就是被召叫去遵循這種存在及行動的方式。她本是一個福傳的教會，該與人相遇，宣講使人獲得釋

放的福音訊息，藉天主的恩寵醫治人的身心創傷，使窮人和有需要的人獲得寬慰。

親愛的弟兄姊妹們，這使我們自由，並走向基督和我們弟兄姊妹們的出谷行程，也代表那幫助我們完全明白一般的人性，以及促進我們個人和社會在歷史上發展的途徑。聆聽和回應上主的召叫，並不是一個私人的和完全是一時感情衝動的個人事件。相反的，那是獨特、真實和完全的投身，要我們投注整個的人生，為天主在塵世建設天主的國度服務。基督徒的聖召，是根源於對天父慈心的默觀，而體認到我們要精誠團結，以催促我們使我們的弟兄姊妹們恢復自由，尤其是

對最貧困的人們。耶穌的門徒有一顆朝向無限視野開放的心，而且與上主的情誼，意味著永遠都不會逃避人生或遁世離群。相反的，其間的共融和使命彼此密切相連。（參《福音的喜樂》23）

前往天主和其他人的出谷行程，使我們的生命充滿喜樂及意義。我想向青年人清楚地說明，青春和對未來開放，能使青年人心胸開闊和慷慨大方。有時候，對未來的憂慮和每天遇到的問題會癱瘓青年人的熱忱，使他們的夢想破滅，致使他們以為不值得投身，而覺得基督徒的天主多多少少是他們自由的限制。親愛的青年朋友們，你們絕對不要害怕走出自己，而要

立身而行！福音是帶給我們生命自由的訊息；福音能轉變我們的生命，並使我們的生命更美好。出乎意料地被天主召叫去全然獻身於祂的聖言，追隨耶穌的足跡，朝拜神聖的奧蹟和慷慨地為近人服務，是多美好的事！如此，你們的生命會日復一日地更豐富和更喜樂！

童貞瑪利亞是每個聖召的模範，她毫無畏懼地說出「願祢的旨意承行」這句話來回應天主的召叫。她在我們身旁，並領導我們。她歌頌她的喜悅——藉著出自於信德的巨大勇氣，她放下自己，把生命的計畫全權託付給天主。讓我們求助於她，好使我們也能完全開放地面對天主為我們既定的計畫，因而渴望走出去並細心地關懷他人（參見路一39）。願童貞瑪利亞保

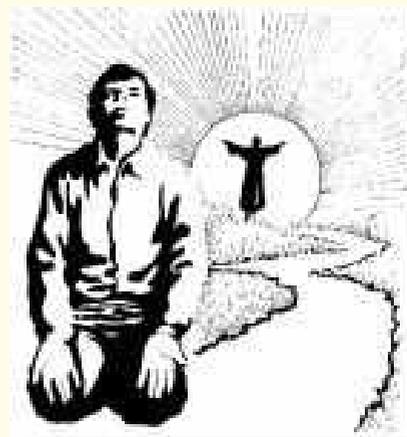
護我們，並為我們眾人轉求。

梵蒂岡

2015年3月29日

聖枝主日

（台灣地區主教團聖職委員會恭譯）



## 教宗方濟各

### 2015年第四十九屆世界傳播日文告

#### 發揚「家庭」——與愛相遇的特許之地

上次召開的世界主教團非常會議，以及即將於今年10月召開的世界主教團會議，主題都是「家庭」，而「家庭」正是今日教會深刻反省的議題。因此我認為本屆世界傳播日的主題，以「家庭」為出發點是很合適的。畢竟，家庭正是我們首先學習如何溝通的地方。聚焦於「家庭」這議題，能幫助我們的溝通更人性化、更具真實性，同時也幫助我們以新的視野展望家庭。

我們從瑪利亞拜訪依撒伯爾的福音篇章中可汲取一些靈感（路一39-56）。

「依撒伯爾一聽到瑪利亞請安，胎兒就在她的腹中歡躍。依撒伯爾遂充滿了聖神，大聲呼喊說：『在女人中妳是蒙祝福的，妳的胎兒也是蒙祝福的。』」（路一41-42）

首先，兩位孕婦的相遇，顯示溝通是一種與肢體語言交互連結的對話。是依撒伯爾腹中歡喜躍動的胎兒先回應瑪利亞的問候。因此，我們在母胎中就已學會體驗與他人相遇的喜樂，所以就這份喜樂而言，正是其他所有形式的溝通的原型與標記。孕育我們的母胎，是我們學習溝通的第一所「學校」

——在母胎的保護下、在令人安心的母親心跳聲中，我們透過聽覺和肢體接觸，逐漸熟悉外在的世界。母親與胎兒的相遇，關係如此親密，卻又是各自獨立的個體，充滿希望的相遇，就是我們初次溝通的經驗。這是我們都曾有過的共同經驗，因為每一個人都是由母胎中誕生。

即使在我們出生後，我們仍生活在相似「母胎」的家庭中——一個由多個互有關連的家人所組成的母胎：家庭就是「我們學習如何與人相處」的地方（《福音的喜樂》66）。儘管家庭成員的年齡與性別各不相同，但因為彼此有關連，所以能互相接納。家庭成員關係延伸得越廣，年齡差距越大，我們的生活環境就越加豐富。這份親屬關係的

根基是語言，而語言又強化親屬關係。我們並不創造自己的語言；我們能使用語言，是因為我們曾接受家人的教導。我們在家裡學會自己的「母語」，這是我們先祖的語言（參閱瑪加伯下七25、27）。我們知道，先祖把生命傳遞給我們，使我們生存，現在輪到我們把生命延續下去，並將致力使生命盡善盡美。我們之所以能夠給予，是因為我們曾先接受過。這個良性循環是家庭成員能夠彼此溝通，並能與外界溝通的關鍵。簡言之，家庭是所有溝通的典範。

循著先祖的教導，家庭成為最基本溝通方式的場所，那就是代代相傳的「祈禱」。當父母哄新生兒入睡時，他們時時將新生兒託付於天主，求祂看

顧。當孩子年紀稍長，父母會教他們頌唸一些簡單的祈禱經文，並以愛心關懷他人，如：祖父母、親戚、病患，受苦者，以及所有需要天主援助的人。我們大多數人都是在自己的家庭中學到溝通的超性幅度——在基督信仰內洋溢著愛，愛是天主賜給我們，而我們又將愛傳給他人。

我們自己不能選擇家人，但家人對我們卻非常重要；在家庭裡，家人學習互相擁抱、彼此支持，辨識其他家人的表情和沉默時刻，和家人一同歡笑，一同哭泣。這個體認大大幫助我們了解溝通的真義在於覺察和營造親密感。當我們因著接近和接納，縮短了彼此的距

離，就同時經驗到感恩與喜樂。瑪利亞的問候和胎兒的躍動是對依撒伯爾的祝福；緊接而來的，正是瑪利亞美妙的讚主曲（Magnificat），讚揚天主對她、對全人類所帶來的愛的計畫。懷著信德的一聲「我願意」，其影響遠遠超過我們自身及我們身處的世界。「探訪」就是打開心門，不再侷限於自己的小世界，而是走向他人。同樣，家庭的活力，來自於向外接觸：當所有家庭向外散播出愛與共融的訊息，給較為脆弱的家庭帶來希望與安慰，由此建立教會——所有家庭的大家庭。

比起任何地方，家庭更能讓我們每日經驗到自己和家人的限度，以及

與家人和睦共處必經的大小問題。完美的家庭是不存在的。我們不該害怕不完美、缺點，甚至是衝突，反該學習怎麼積極地處理這些狀況。儘管我們是罪人，又有限度，仍要繼續彼此相愛，如此，家庭才能成為一所學習寬恕的學校。寬恕的本身，就是溝通的過程。當有一方表達懺悔並被接納，才有可能恢復、重建受到破壞的溝通。孩子若能在家庭中學到傾聽他人、口出尊重之言、表達自己意見但不否定別人意見，將來便能在社會中展現對話與好的影響力。

論及有關溝通方面的挑戰，養育身心障礙孩童的家庭，教導我們太多了。行動、感覺或心理上的限度，也許會使我們自我封閉，但感謝父母、手足及

朋友的愛，能使這樣的限度成為走向開放，走向分享，走向樂於與眾人溝通的契機。這類的限度也會幫助學校、堂區和機構，成為一個對所有人更友善與包容的環境。

當身處的世界——人們常口出惡言，說髒話，詆毀他人，用八卦散播衝突及毒害人類的的生活環境時，唯獨家庭能教我們體會溝通乃是一份祝福。當身處的環境——充斥恨意與暴力，各個家庭被石牆，或者同樣牢不可破的偏見與激憤的圍籬所阻隔，似乎只能說一句「真是受夠了」的時候，唯獨藉著祝福而非詛咒，藉著拜訪而非驅逐，藉著接納而非爭鬥，我們才能打破邪惡的惡性循環，展現善意總是行得通的，同時也要教導我們的孩子，如何與他人

相處。

現代媒體，已特別成為年輕世代的生活重心，對於家庭內和各家庭之間的溝通而言，既是助力，也是阻力。一旦媒體是阻力時，人們不再傾聽他人、迴避人際間的接觸、填滿所有靜默與休息的時刻，以至於我們忘了「靜默是溝通本身的一個內在層面；沒有靜默，內容豐富的言語就無法存在」（本篤十六世，2012年世界傳播日文告）。當媒體是助力時，人們分享彼此的心路歷程、與遠方的朋友保持聯絡、對他人表達感謝或尋求寬恕、開啟心門迎接新的相遇。藉著每日省察，察覺到與他人相遇的重要性、此時就能意識到「新契機」，更能幫助

我們明智地運用科技，而不是被科技所控制。同時，父母仍是主要的教育者，但他們可不能單打獨鬥。信仰團體有責任幫助他們教導子女，使子女身處現代媒體環境下，能活出既有人性尊嚴、又能投身公益的生活品質。

今天我們所面臨的巨大挑戰，是在於重新學習彼此如何交談，而不是單單談論如何生產與消費的資訊。既重要而又有影響力的現代傳播媒體，具有鼓勵消費的趨向，資訊固然很重要，但若提供的資訊不夠詳盡，資訊往往就被簡化，因而造成不同的立場與觀點，而彼此對立，使得人們只能選邊站，而無法了解事情的全貌。

總結來說，家庭不是個辯論的議題，也不是意識形

態的衝突區。它反而是我們在親密經驗中，學習溝通的環境，是建立溝通的地方，是一個「溝通的團體」。家庭是提供協助、慶祝生命、結出善果的團體。一旦我們明白這點，就能再次體會家庭依然是人類社會豐富的資產，而非一個棘手的問題，或者陷入危機的制度。有時媒體傾向把家庭形容成一種抽象的模式，該接受或放棄，該護衛或加以撻伐，忽略家庭是活生生的實體。媒體也常把家庭當成意識形態衝撞的起因，並忽略了我們是在家庭裡學習如何在充滿愛的領受和付出中溝通。溝通，是表示我們明白我們每一個人的生命都交織成為一體、明白家庭裡的各成員表達不同的心聲，而每一個心聲都有它獨一無二的一面。

家庭理當被視為社會的資產，而並非是社會的問題。家庭最美好的地方，是在於家人藉著自己的見證，去傳揚男女之間和父與子女之間的又美好、又豐富的關係。我們不是在捍衛過去。反之，憑著耐心和信賴，我們努力地将我們居住的世界打造得更美好。

教宗方濟各

梵蒂岡

2015年1月23日

聖方濟沙雷慶日前夕

（天主教台灣地區主教團大眾傳播委員會恭譯）

## 台灣主教團 2015年春季常年大會會議紀錄 (摘要)

時間：2015年4月7－10日

地點：主教團辦公大樓（台北市安居街39號）

主席：洪山川總主教

出席：劉振忠總主教、李克勉主教、林吉男主教、蘇耀文主教、鍾安住主教、黃兆明主教、曾建次主教

紀錄：陳科神父

會前禱：（略）

陸思道代辦致詞：

陸代辦藉著向主教們祝賀復活節快樂之際，提醒主教們身為宗徒的繼承人，其使命是為復活主作見證：主耶穌是活著的，並在我們中間，成為眾人都尋求的救主。主教們作的復活宣揚，不是只在信仰上真與善，而且也是美的事——信仰的美更是顯示在禮儀上（參《福音的喜樂》167）。因此主教牧職與慶祝禮儀的藝術（ars celebrandi）」這兩者間的關係密切，尤其重要性（參《愛的聖事》29、30）。所以主教們務必確保自己教區中所有的禮儀慶典——尤其是彌撒聖祭，絕對要照教會文獻及彌撒經本裡的規定來舉行（參《禮儀憲章》、《彌撒經書總論》）。



美好的彌撒聖祭是福傳的基礎，並且能反映出信仰之美，因為復活的主基督臨在於每臺彌撒和其他聖事中。陸代辦也藉此機會贈送兩本書籍給各位主教：《How Not To Say Mass》（中譯《別這樣舉行彌撒》）及《Ceremonial of Bishops》（中譯《主教禮節書》），作為禮物。

禮儀，尤其是彌撒聖祭，是對天主的朝拜，要導向天主，而非導向參與信眾本身，可以任由人改變；彌

撒並非是人所發明的，而是天主給人的禮物，是要人領受並在日常生活中活出來。參與的信眾若謙恭地慶祝彌撒，遵守某些慶節的指定日期及目的（於聖灰星期三撒聖灰、四旬期第一主日行甄選禮、復活夜施行成人洗禮、聖週五只紀念主基督的聖死，不能舉行殯葬彌撒）、每件聖事都是具有的獨特性及意義（例如：婚配禮儀與殯葬禮儀分開舉行）、彌撒經文的內涵、與主祭相關的禮規（rubrics）、選用適宜的彌撒歌

曲……。如此，彌撒始能正確無誤地表達信仰的訊息，成為教會團體一個有力的見證。

在台灣地方教會的大型禮儀慶典中的彌撒聖祭（例如：天主教在台灣150年傳愛感恩大會、信德年閉幕禮、全國聖體大會、教宗就職典禮……）都是十分標準及令人滿意的彌撒聖祭，但在堂區裡的主日彌撒及其他聖事的施行方式，卻仍然有需要改善之處（參《禮儀憲章》14）。陸代辦特別提出以下需要改善的六點：

### 一、教會禮儀文獻的中文翻譯。

主教團在過去已將一些最基本的教會禮儀經本或書籍翻成中文，但仍然有些重要的教會禮儀經本只有部分翻成中文：《Calendarium Romanum》；《Lectio-narium pro missis de B.M.V.》；《Ordo Professionis Religiosae》；《Caeremoniale Episcoporum》，甚至尚未

翻成中文：《Graduale Simplex》；《Ordo Coronandi Imaginem B.M.V.》；《Directorium de Pietate Populare et Liturgia》；《Ordo Benedictionis Abatis et Abatisae》。

### 二、聖樂及宗教藝術

基督教與天主教的神學有異，故基督教的歌曲不能在彌撒中使用。有些教堂的禮儀空間設計欠佳。主教團可資源共享，成立全國性的禮儀空間設計小組，以彌補人力不足的教區。

### 三、禮儀人才的培育

在總修院的修士們在輔仁聖博敏神學院都學習到好的禮儀課程，而且常學以致用，但在自己的教區仍然需要一位精於禮儀的神父繼續陪伴他們，不斷加深他們個人的禮儀生活經驗，為能將來在堂區推廣好的禮儀。每個教區應該要有自己的禮儀委員會（參《禮儀憲章》45），

但目前只有五個教區有自己的禮儀委員會。由於臺灣並非是天主教國家，教區更需要培養禮儀人才，避免地方教會的禮儀在形式及內容上與普世教會的禮儀發生衝突。

### 四、聖洗聖事

在慕道時期，慕道者在信仰知識（教理）及生活上都要有充分的準備過程，才能領受聖洗聖事，不能揠苗助長。《成人入門聖事》是給成人慕道者在信仰生活扎根的完整方式。

### 五、殯葬禮儀

東方文化有自己的祭祖日期及方式，但不能因此與普世教會的禮儀有所抵觸。教會自古以來都不在聖週最後三日的敬禮（Triduum）舉行殯葬彌撒，這也是一種信仰的見證——將紀念主耶穌基督的禮儀排為第一：好的禮儀只會淨化，不會破壞一個民族的文化傳統。在一般

的殯葬及追思彌撒的時候，要確保祭祖沒有迷信的動機，以及在遺照旁放其他非天主教的宗教物品。

### 六、彌撒證道

教宗方濟各在《福音的喜樂》裡作了一段有關準備道理的分享，又在與司鐸的年度聚會中談論慶祝禮儀的藝術（ars celebrandi）及彌撒證道的重要性——彌撒證道不是重唸福音內容，更不是口才表演，而是帶領參與者進入信仰的奧跡、認識天主、朝拜天主（參看《Homiletic Directory》中文暫譯《講道指南》，尚待翻譯）。準備主日彌撒道理乃是主教、司鐸每週最重要的任務之一。

### 2015年主教團春季會議報告

#### A. 祕書處

1. 宗座保護未成年人委員會之成立
2. 台灣地區主教團第一法庭獨任審判官（武廷村神父）被批准

3. 教廷對聖事登錄四大冊電子化的回覆
4. 總主教之祝聖典禮改在地方教會舉行
5. 《台灣天主教會防制性騷擾指南》定稿
6. 《天主教教理》335條內容修改
7. ASIPA 第七屆大會（泰國曼谷2015.10.22-28）
8. FABC主教牧靈領導培訓班
9. 「愛在加納」宣傳——組織及服務內容
10. 大陸非法主教來台事宜（規則）
11. 于斌樞機基金會補助陸籍神父來台
12. 主教團成立翻譯小組
13. 國際明愛會與宗座移民觀光委員會來函
14. 世界家庭大會邀請函 2015.09.23-27在美國費城
15. 內政部「研商外界促請宗教團體法案納入財務收支公開徵信制度」
16. 主教團與輔仁大學地方分案進度報告
17. 2015年世界主教會議

問卷

（臨時報告）

- B. 禮儀委員會
- C. 原住民牧靈委員會
- D. 宗座善會
- E. 社會發展委員會暨台灣明愛文教基金會
- F. 教義委員會聖經組
- G. 教義委員會神恩復興運動推行組
- H. 福傳委員會家庭組
- I. 宗教交談合作委員會暨基督徒合一促進委員會
- J. 福傳委員會
- K. 移民觀光委員會
- L. 福傳委員會青年組
- M. 真理電台暨大眾傳播委員會
- N. 教育文化委員會
- O. 健康照護委員會

### 2015年主教團春季會議提案單位

A、祕書處

提案 1：審核本法人103年度決算及103年度業務執行書。

說明：參閱【103年度經費收支決算書】、【103年度業務執行書】提請審議，決議通過後，送內政部備查。

決議：通過。

### 提案2：主教團祕書處組織管理

說明：委員會員工詢問委員會歸屬於祕書處或直接由主教（委員會主任委員）管理（參閱附件）。如：

一、人事及行政管理：

出缺勤、考核、薪資、獎金、勞健保、預算、請款、會議室租借…等。

二、執行工作職務管理：

各委員業務執行。  
以上是否為祕書長協調、監督、管理，或直接由主教（委員會主任委員）管理？

決議：祕書長直接管理行政單位、督導委員會，必

要時，跟主任委員協調。

### 提案3：國外講師來台灣地方教會演講審核[認證]機制

說明：2014年秋季會議祕書處提案「F：建立國外講師來台灣地方教會演講審核[認證]機制。」決議：「祕書處負責擬稿撰寫一個主教團版本，供本地教會使用為審核國外講師，2015年春季會議討論。」

祕書處已撰寫教區邀請國外講師守則給各教區參考。

決議：通過。

### 提案4：內政部來文要求宗教團體建立申訴管道及辦理性侵害教育課程。

說明：參看內政部公文。

主教團是「教會人權促進聯盟」(CCCHR)會員，可藉用該聯盟資源在各教區開說明課程。

決議：李克勉籌備七人支援小組。

## B. 禮儀委員會

### 提案1：成立聖樂學院

說明：

一、聖樂學院是一所為教會培育教會音樂人才的學校，受教育(培育)於教會，也服務(回饋)於教會。聖樂最基礎的訓練就是音樂的技能，因為這是一系列技術長期的訓練，再加以教會知識和禮儀的學習和訓練，才能適當地在禮儀中展現稱職的服務，無論是在彈琴、詠唱和指揮，甚至是作曲等項目的發揮。

二、在現代科技和網路發達的影響下，華人教會不再僅限於台灣，在梵二大公會議之後的禮儀推廣，已經促成台灣、中國、新加坡、馬來西亞、澳門和香港，甚至美國、加拿大和澳洲等華人的團結，共同分享華人禮儀的資產，一所

華人的聖樂學院是大家所期待的，期待教會音樂的培育、成長、發展和推廣，在好的成果下，更促進聖樂福傳的美好方式。

三、聖樂學院的成立可以成為一個國際的平台，與歐美國家教會音樂科系聯結，促成國際交流，約聘短期師資、相互交換學生和合辦聖樂營等，促進天主教國際大家庭的認識和合作關係。

決議：暫緩，禮儀委員會邀請教友音樂教授組成小組研究評估。

## C. 原住民牧靈委員會

### 提案1：原住民聖職領導人的培育

說明：

(1) 於修士團體中揀選領導人菁英，開始做深層的培育計畫。

(2) 原住民司鐸在職進修。

(3) 經費來源，可專案募款。

決議：暫緩。

### 提案2：如何因應未來的「原住民自治政府」及主教團原住民牧靈委員會之定位。

說明：依據103年12月18日行政院通過『原住民自治暫行條例』草案。

建議：主教團成立專案小組研議。

辦法：

1 主教團成立專案小組研議。

決議：成立專案小組研議，秋季會議提供答案。

## D. 主教團福傳委員會家庭組提案

### 提案1：敦請各堂區傳協會（牧委會），成立家庭

組（家庭專員）以有效推動家庭相關牧靈福傳工作。

說明：

一、目前各教區之家庭委員會（家庭組）的委員們，皆努力於家庭各相關的牧靈福傳工作，家庭牧靈福傳成果亦日益顯著。

二、然而各教區家庭委員們的推展，有時僅限於少部分的範圍，無法普及各教區內的堂區，實屬可惜。

三、近來在各教區家庭委員會（家庭組）的委員們會議時，發現有教區已經在各堂區之傳協會裡成立家庭福傳組，於家庭牧靈福傳工作的推展上，成效較為豐富。

四、為使後續各家庭委員會（家庭組）的委員們在家庭牧靈福傳的工作上，能收事半功倍之效，還請主教們同意於各堂區之傳協會（牧委會）中成立家庭組（家庭專員），以利有

效推動家庭牧靈福傳之相關工作。

決議：通過，並委由全國傳協會推行到各教區執行。請主教團福傳委員會家庭組提供可行方案並於明年春季會議提作成果報告。

E. 主教團福傳委員會及家庭組

**提案1：提請翻譯A Pro-Life Pastoral Handbook中文版。**

說明：

一、主教團福傳委員會家庭組於2014年9月16-21日，分別針對神職人員及教友舉行兩個梯次的維護生命研習會，為2015年11月27-29日的HLI第20屆亞太地區維護生命國際會議，作暖身的準備。

二、維護生命研習會後，主講人之一的Dr. Brian

Clowes，特別送給在場的工作人員一本名為A Pro-Life Pastoral Handbook的手冊，身為國際維護生命組織HLI (Human Life International)的教育與研究總監，在手冊中特別針對許多牧靈上敏感的議題，提出可行的建議，例如：愛滋病患者與性行為之保險套的使用問題、墮胎、安樂死與同性結合等等。

三、據聞韓國教會已將該手冊翻譯，發送給韓國各堂區司鐸人手一冊，於相關牧靈工作上頗有助益，成效頗豐，若是將該手冊翻譯成中文版，將來在各教區甚至是世界各地的華人教會，都將有所幫助。

四、目前Dr. Brian Clowes已經同意將中文版權授予台灣教會，提請主教團責成相關單位著手進行翻譯與出版。

五、收入來源亦請一併討論。

決議：同意，福傳委員會家庭組請人翻譯。

**提案2：提請推舉天主教在「台灣宗教團體愛護家庭大聯盟」中的代表人。**

說明：

一、由天主教參與其中的「台灣宗教團體愛護家庭大聯盟」（護家盟），目前運作日漸被社會所重視，政府相關單位亦會在相關議題上，邀請護家盟代表前往諮詢。

二、該聯盟目前運作的方向，將朝在政府相關單位立案，成立正式團體，屆時將需要各大宗教推派代表一人，成為該聯盟登記時的代表人。

三、由於天主教目前在該聯盟的重要性日漸增

加，登記聯盟時，勢必需要有代表一人，成為該聯盟的代表人之一。

辦法：

請主教們推派一適合人選為天主教在該聯盟的代表人。

決議：福傳委員會家庭組聯絡適合人選。

**提案3：委請推舉一位主教帶團參加2015年9月22-27日在美國費城所舉辦的世界家庭大會。**

說明：

一、每三年舉行一次的世界家庭大會，將在今年的9月22-27日於美國費城舉行，教宗方濟各也確認會前往參加此一盛會。

二、目前已有來自不同教區的三對夫婦，慷慨的答覆這樣的使命，另有兩對夫婦亦在考慮中。

三、委請主教們推舉一主教帶領參加此一盛會，並於人選確認之後，迅速通知主教團福傳委員會家庭組趙秘書，以便於4月30日前完成報名手續，以享早鳥價325美金之優惠方案（5月1日起報名為375美金，9月報名為400美金）。

四、主教團福傳委員會家庭組自2012年起，即每年提撥新台幣20萬元的預算，至今累積60萬元，作為此次會議參加者的補助經費，亦請一併討論補助辦法。

決議：劉總主教帶隊，並討論補助辦法。

F. 中華聖經協會（教義委員會聖經組）

案由：

- 1 規劃及持續推動各教區原住民查經共融活動
- 2 規劃及推動「聖言誦禱 LECTIO DIVINA」

3 規劃及持續推動聖言相關研習及活動

說明：

- 1 中華聖經協會聯合台灣地區各教區於2015年1月份世界華語聖言大會舉辦之後，以大會信念：「把新酒裝在新皮囊裏，兩樣就都得保全」（瑪九17），回應「見證聖言 新傳福音」時代訊號；與人共享聖言之美。願意在聖神推動下，以聖言為中心，推廣讀經，勤讀聖言入主心，把聖言帶到自己的團體，自己成為聖言的推動者、實踐者、生活者。
- 2 中華聖經協會理事會議於3月15日取得共識，願意共同推動上述提案，使聖言普及人心。

決議：同意。各教區聖經協會鼓勵參加全國聖經共融營，使讀經品質提昇、讀經人數增加。

G. 聖職委員會暨天主教台灣總修院

提案1：（略）

提案2：（略）

**提案3：2016年FABC-OTC會議在台舉辦**

一、主旨：2016年邀請FABC-OTC會議（The Federation of Asian Bishops' Conferences - Office of Theological Concerns）來總修院舉辦。

二、說明：

1. FABC-OTC每年5月在各個不同地方開會，從2015年開始因經濟有限，所以每年想尋找一個可以開會同時可省錢為第一個重要目標。
2. 台灣也是FABC-OTC的成員之一，過去從曾慶導神父8年（2任——4年），到現在已有十年從未邀請FABC-OTC來台。
3. 在這三年來，有總修院

院長陳神父承接已滿任期的曾神父的會員身分。

4. 更重要的是從今年李主教也是其委員，又是本地主教團聖職委員會的主任委員，可有足夠的資格邀請。
5. 與會人員預計有1位樞機主教、5位主教、9位司鐸，共15位。

三、辦法：

1. 地點：台灣總修院（新北市新莊區三泰路58號）
2. 開會、膳食、住宿地點皆在總修院，並吸收相關支出費用。
3. 所有與會國外來賓會議前一天內到桃園機場至修院，以及會議後一天內離院前往機場之交通運送由總修院安排。

決議：通過。

H. 宗教交談與合作委員會暨基督徒合一促進委員會

**提案1：呈請JDDJ《Joint Declaration on the Doctrine of Justification》（信義宗教會與天主教會有關成義／稱義教義的聯合聲明）計劃案，請鑒核。**

說明：

2014年5月，天主教香港教會、世界信義宗聯會和世界循道衛理宗協會完成三方共同簽署承認《JDDJ》的翻譯文本。

若主教團審議通過，本委員會將於2015年5月8日舉行全國宗教交談與合作暨基督徒合一促進委員會工作研討會，鮑霖神父會在會議中介紹《JDDJ》翻譯本，並與各教區代表討論推行之方案。

本委員會自天主教香港教區取得若干本《JDDJ》中文譯本，並將於2015年5月16日上午與信義教會和循道衛理宗協會代表於輔仁大學共同舉辦座談會。

決議：同意辦研討會。鮑霖神父召集小組先進行研究《JDDJ》翻譯本，再向主教團報告。

臨時動議：

**一、2015年宗教合作協會（NCCT）聯誼運動會預算追加。**

案由：宗教合作協會的會員每年都輪流舉辦聯合運動會。今天是由天主教承辦，費用估計約NT\$200,000.00，故基督徒合一委員會申請追加主教團2015年預算。

決議：通過。

**備忘錄：**

主教團與男女修會聯合協會會議

時間：2015. 05. 26（二）

10:00 am ~ 3:00 pm

地點：中央大樓5樓會議室，台北市中山北路一段2號

**韓大輝總主教講習會：《福音的喜樂》**

（參加對象為主教，神父，修士，修女，及教友代表）台北教區主教公署

5/31（日）

10:00-12:00 全國傳協會議（台北主教公署大會議室）

14:00-15:00 《福音的喜樂》第一講（台北主教公署友倫樓）

15:00-15:20 中場休息

15:20-16:20 《福音的喜樂》第二講（台北主教公署友倫樓）

主教團2015年秋季常務委員會

時間：2015.11.11（三）10 am

地點：主教團祕書處（台北安居街39號）四樓

主教團2015年秋季會議

時間：2015.11.23-27

地點：主教團祕書處（台北安居街39號）四樓



## 晉鐸鑽石慶 趙一舟蒙席最愛李德姬

主教團秘書處4月18日為華人天主教會禮儀專家趙一舟蒙席舉行晉鐸鑽石慶，站在他最熟悉的祭台，談論他口中的女友「李德姬」（Liturgy，禮儀），喜樂與滿足全寫在臉上。對150多位與會的主教、神父、修女和教友來說，在感恩與喜慶中聽著趙蒙席說禮儀情、談牧靈心，無疑地，再走了一趟梵二華人禮儀革新的路。除了對趙蒙席獻上無盡的謝忱外，更祈求天主照顧他的健康。

本名趙根深的趙一舟蒙席1926年出生於河北省，小時候最大的心願就是在村子蓋座大教堂，讓全村的人都信天主。1955年晉鐸，為避免家人受影響，改名趙一舟。當神父3個月後即遠離中國，前往法國巴黎天主教大學專研教理牧靈及禮儀。

1961年原服務於東亞牧靈研究所（EAPI）的他應邀來台協助編寫《天主教要理》；1967年更在郭若石總主教的邀約下，回台灣主教團禮儀委員會擔任秘書，此後40多年在台從事翻譯、寫作，出版不計其數的禮儀書籍。目前華人教友最悉的禮儀文字「彌撒」、「聖體聖事」、「感恩祭」都是出自趙蒙席。

趙一舟蒙席今年晉鐸60年，台灣主教團禮儀委員會早在半年多前即著手規畫慶祝活動。除了邀請兩岸三地趙神父的好友來台，安排趙蒙席親炙每日必行的感恩聖祭外，也特別在主教團2樓會議廳舉辦了趙蒙席的「感恩與回顧」。現場播放一部由亞洲真理電台中文部拍攝錄製、寫著趙蒙席由英挺到



年老的40分鐘影片《牧靈心·禮儀情》，讓人看到司鐸對天主的矢志不移，而「六十一甲子·豐碩化延綿」正寫下了大家對他的愛與感謝。

慶祝活動上午10時開始，為了與老人家多說兩句，不少人更早在9時不到就到了主教團秘書處。而趙蒙席的河北故鄉老友更早在兩天前就

飛抵台灣，包括孫輩的安良友神父。而16歲起就因趙神父的書而走上禮儀路的香港羅國輝神父，更特別寄來祝賀短片，可見趙蒙席在華人教會禮儀界舉足輕重的地位。在台的高雄教區劉振忠總主教、新竹教區李克勉主教，以及榮休的劉獻堂主教和劉丹桂主教也都一早就來祝賀。

慶祝活動由「感恩與回顧」開始。《牧靈心·禮儀情》影片從趙神父的上海國民身分證開展，最動心的是，趙蒙席與比親兄弟還親的老友劉獻堂主教吃飯話家常，談起一起晉鐸的神父們，有的早已離開鐸職，更有在天鄉的了。當趙神父說道，童年就希望為村裡蓋大教堂而立志當神父，初中時即使有人說媒仍不改其志，40多年來，與女友「李德姬」（Liturgy，禮儀），一路走來無怨無悔。大家都由衷感佩。看著影片中問起趙神父最愛的是什麼書？趙神父略抖顫的手，指著書櫃中的《感恩祭典》（法文版），在場的人早已笑中有淚了。

趙蒙席的不少好友都在影片中獻上祝福。李克勉主教感謝天主賜給華人社會「趙蒙席」這份「禮物」；蘇耀文主教稱譽趙蒙席是「活的禮儀百科全書」；王愈榮主教期待趙蒙席清楚的思路能持續為「李德姬」發揮；狄剛總主教欽佩蒙席的品德及靜

默虔敬的神修。另外，影片中，雷蕙琅主任、錢玲珠主任等人也都獻上感謝與祝福。主教團禮儀委員會潘家駿神父代表主任委員蘇耀文主教獻上琉璃古代禮器的藝品，期待趙蒙席啟動的禮儀夢想列車能持續向前。

11時許舉行彌撒，由李克勉主教主祭，包括劉振忠總主教、劉獻堂主教、劉丹桂主教及18位兩岸三地的神父共祭。李克勉主教特別在證道時提及，趙蒙席並不是天生就資質特優，但努力讓他成為天主揀選、天主最愛的，趙蒙席也用個生命回應了天主的召叫，實為眾人的典範。趙蒙席隨後也表示，天主對他最大的眷顧就是祈禱生活，他為此特別感恩。每日念三串玫瑰經，也為病人和受苦的人念聖心串經，一天之終也會念〈天主經〉、〈聖母經〉和〈聖三光榮頌〉，時時和天主在一起，是他保存聖召的根源，而且80多年如一日。他表示，自己沒有作太多的工作，但感

謝唯一的女友「李德姬Liturgy」忠信地相伴一生。

感恩祭後，主教團準備了豐美的餐點和趙蒙席共享。主教團主席、台北總教區洪山川總主教到第一餐廳會場為趙蒙席切蛋糕祝賀，並致贈琉璃藝品致意。在第二餐廳，蘇耀文主教也從台中趕到陪同趙蒙席切蛋糕，並祝他身強體健，繼續陪伴「李德姬」。儘管筵席有離散的時候，但大家對趙蒙席的感謝卻是延綿的。（摘自336期天主教周報）



## 主教團禮儀委員會例行會議 會議記錄（摘要）

開會時間：103年11月10日（週一）上午10時15分至下午3時

開會地點：臺灣地區主教團（臺北市大安區安居街39號）

主 持 人：蘇耀文主教

出 席 者：王振華蒙席，白正龍蒙席，潘家駿神父，王友良神父，潘周俊神父，杜勇雄神父，孔佩華修女，劉敏慧女士，蘇開儀女士、錢玲珠女士，林作舟神父，羅際元神父。

列 席 者：吳令芳女士（聖體敬禮組長）、李寧肅女士（善終祝禱組長）、蘇育瑩女士（福傳委員會青年組秘書）、

記 錄：池雅慧女士

蘇耀文主教帶領會前禱。

一、禮儀委員會工作報告

（一）第十八屆亞洲禮儀論壇（ALF）

牧靈委員會青年組秘書蘇育瑩女士代表台灣主教團禮儀委員會參與本屆曼谷舉辦之「亞洲禮儀論壇（ALF）」（2014 10/28-30）。潘家駿神父已中譯大會聲明文件。

蘇育瑩女士報告：

今年「亞洲禮儀論壇」的主題是「青年與禮儀」。台灣代表共有六位，新竹教區有郭副主教、夏文宣，台中教區有

緯、高雄教區雷老師，耶穌會Magis中心王世芊，還有我。其中三人是青年工作者。

本次參與國家包括柬埔寨、印尼、馬來西亞、緬甸、菲律賓、泰國、斯里蘭卡，正式代表53位。因為主題與青年相關，所以有許多青年工作者參加，泰國當地另有17~18位修士參加。會議內容令人感動，也發人省思與討論。

亞洲論壇主席、馬來西亞Miri教區榮退主教Anthony Lee主教在開幕致詞：「以整個亞洲來說，有一個不可忽視的事實，這是一個年輕的大陸，青年佔亞洲人口的多數。……青年們必須在聖事內與耶穌相遇，方能被塑造、轉化、強化，以活出天主在他們生活的教會及社會中賦予他們的角色。」

10/28上午菲律賓慈佑會士Fr. Amelito Narciso D. Racelis, SDB發表大

會主題演說「青年牧靈的禮儀」（Youth Pastoral Liturgy），提到的反省是：在世界青年日之外，當教宗、炫麗的佈置與音樂不在時，平日堂區的彌撒與一般的禮儀是否也具有讓青年與天主相遇的力量。這正是青年參加禮儀的培育的挑戰。

根據亞洲主教團青年組在2007年曾經做過亞洲青年參與禮儀的調查，結果明顯表示不是每位青年都能積極主動參與彌撒聖祭的現況，所以還有很多努力的空間。因此，青年工作者需要不斷更新自己對禮儀的新知，隨時擴展自己的眼界，才能成為日益真實的天主見證人，將祂的愛透過禮儀帶給青年們。

青年工作者及禮儀工作者因著青年牧靈的需要，需要妥善規劃為年輕人準備的禮儀，合適的音樂（包含選曲、音樂演奏及演唱）、禮儀空間的規畫、適當的靜默、熟練地操作電子器材

(音響、投影設備)。但是要避免將彌撒變成一場華麗的秀，或是一個現場表演的節目，因為禮儀是天主的工程。

許多人對今日青年們參與禮儀的穿著和儀態感到擔心。何為適合禮儀的行為及衣著，世俗潮流標榜特立獨行及隨從個人喜好即可，這也亟需青年工作者的說明及教導。最後，現代人因網絡使用而造成人際疏離危機。青年工作者有培養教會意識和團體感的重要使命，幫助青年重新發現和體會參與團體及與人群互動的喜樂與感動，「個人祈禱」不能取代「公眾祈禱」，青年需要真實地成為教會的骨與肉，充滿活力地投身教會大家庭！

## (二) 主教團禮儀委員會2015工作計畫

### 1. 潘家駿神父報告：

#### 編譯工作

#### A. 2015年計劃完成及出版的書籍

- 1) 《禮儀日曆2015-2016》  
例行性工作
- 2) 1990年版《婚姻禮典》最新版本的婚姻禮典，已翻譯完畢，潘神父修改中，明年會出版。
- 3) 《兒童感恩祭典》  
婷華負責編寫，潘神父修訂，明年也會有使用指南同時出版
- 4) 《復活期聚會－無司鐸主禮時的節慶日慶典》  
修訂結束，今年年底即可出版。
- 5) 《常年期聚會－無司鐸主禮時的節慶日慶典》  
此系列明年出版，此系列完成。
- 6) 《善終助禱手冊》  
資料蒐集完畢，待修訂及歌曲選編。
- 7) 《基督在我們內成了得光榮的希望》—51屆國際聖體大會反省文件  
(翻譯中，之後潘神父校正、修訂。)
- 8) 《疑問宜答》趙一舟蒙席著作：配合趙蒙席鑽石慶系

列活動出書。

#### 持續進行中

- 1) 兩岸三地2008年 *Missale Romanum* (《感恩祭典》) 的修訂與編譯。  
(由廖修女負責掌握進度，並與禮儀專家聯繫。)
- 2) 重新編修 *Ordo Exsequiarum* (《殯葬禮典》) 及《追思禮典》。  
今年主教團禮儀委員會與原住民委員會合作舉辦原住民大會，會中討論與殯葬禮相關議題，這符合原鄉地區及台灣各族群的需要，此收穫將編入殯葬禮典。
- 3) 《殯葬禮牧靈指南》。  
與輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心合作。
- 4) 重編修及出版《我們的慶節》  
趙一舟蒙席著作，決定修訂之後再版。

#### 2. 禮儀推廣及培育工作

##### A. 禮儀培育

##### (1) 例行性培育

- 1) 與台灣總修院合作禮儀實習課程，培育未來司鐸。
- 2) 與輔仁聖博敏神學院合作全面推行禮儀及聖事課程，培育修士、修女及平信徒。
- 3) 與輔大社會科學院天主教學程合作禮儀導論課程，培育青年學生認識禮儀的基本概念。

##### (2) 其他培育

- 1) 禮儀空間：2015年6月份禮儀空間講習會，邀請香港余惠瑛修女主講。
- 2) 聖像畫：邀請盧玫君老師主講。(日期待定)
- 3) 高雄聖道明中心禮儀培育課程。

##### B. 禮儀推廣

##### (1) 網站的建立

主教團禮儀委員會為便利禮儀資料的傳遞、訊息的溝通、資訊的共享，及達到禮儀教育的推廣和培育等目的，已於去年底建立網站，今年初開放使用：

[www.catholic.org.tw/SLit-urgency/](http://www.catholic.org.tw/SLit-urgency/)

(2) 與其他單位合作

1) 與周報合作：

- 為2016年「普世聖體大會」撰寫相關的一系列文章。
- 定期推出「禮儀答客問」專欄，三年的禮儀已經完成，不會重新撰寫。

2) 與真理電台合作：

- 對禮儀培訓或講座的内容作實況錄影，並上傳youtube網站。
- 錄影每周一次的「主日講道」，並上傳真理電台及主教團禮委會網站。

(3) 與「香港禮儀委員會」合作：

我們與香港已經有共識，兩地合作出版共同版本，不做同樣的工作。例如：香港禮儀委員會出版了聖體員手冊，我們就不再出版同樣書籍。

1) 禮書翻譯，例如：我們會一同合作翻譯最新版本的婚姻禮典，這為海

外華人教友亦十分實用，加拿大主教團即來信希望我們提供這本禮書，為當移民的華人教友使用。

2) 「禮儀空間」講座，預計在2015下半年度，邀請余蕙瑛修女。

C.其他工作

(1) 籌劃及慶祝2015年4月趙一舟蒙席晉鐸六十年鑽石慶 ---

自2015年一月開始將在周報上刊登文章，介紹台灣禮儀革新四十年的歷史，及趙蒙席禮儀專家對為台灣教會、華人教會的貢獻。我們已與見證雜誌社一同開會討論如何擴大慶祝，目前正積極製作短片，將會有一系列的介紹與慶祝。4/17是其晉鐸紀念日，故選在4/18(六)於新竹慶祝。我們也會製作短片、彌撒、聚餐。為更深刻慶祝，會把禮儀空間、聖像畫講習納入此慶祝內容；另外則是舉辦華語禮儀論壇，這想法來

自上屆亞洲禮儀論壇時，與會的禮儀專家均有此共識。但因為2015年的工作計劃已經飽和，所以傾向放在2016年。

(2) 參加2015年10月西馬舉行的ALF（亞洲禮儀論壇）。

(3) 幫助修會團體修訂團體自用的禮書，融入梵二禮儀。

(4) 回覆各教區、堂區及個別教友們有關禮儀的各項疑問。

### 3. 聖體敬禮推廣小組

第51屆國際聖體大會將於2016/1/24~1/31於菲律賓宿霧舉行，宗座國際聖體大會委員會為籌備此盛事，特於2014/9/25~27在羅馬舉行全球代表會議。吳令芳女士代表赴羅馬出席此會議，達成任務。

吳令芳女士報告：

本次議程開始由國際聖體大會委員會主席Archbish-

op Piero Marini簡述大會由來、主題起源、回顧第50屆大會，並介紹來自全球的各國代表，包括50位主教、48位神父、1位修女、5位平信徒（兩對夫婦及1位女士）。他特別強調，本屆大會在菲律賓宿霧舉行，為亞洲教友參與國際聖體大會提供極佳機會。教會張開雙手，敞開大門，接納來自不同文化、語言、膚色的每個人，按照其生活文化進入耶穌基督的教會；教會經由聖體聖事將基督傳給人，進入每個人的生命，讓信友接受耶穌成為生命的救主。

一、第51屆國際聖體大會主題

Fr.Enzo Bianchi Priore del monastero di Bose 主講第一個講題，即本屆大會主題：「基督在我們內，成了得光榮的希望」（哥一27）：新一代期待希望，尋求真理才能找到希望；不論是白天或黑夜，

我們都能從中看見自己內  
在最深的期待與希望，這  
是因為基督在我們內。我  
們要生活在希望中，因  
為：「耶穌是我們得光  
榮，得救的不二法門」。  
祂為我們而來，是我們的  
希望，耶穌不只是在聖言  
內，在聖體內，而且活生  
生地活在我們中間。對耶  
穌開放，你可看見自己的  
希望，更能看到他人的希  
望。

## 二、回顧第50屆都柏林國 際聖體大會

上屆國際聖體大會主席、  
都柏林總主教Diarmuid  
Martin 樞機主講第二個  
主題，回顧愛爾蘭教會面  
臨神父性侵事件、世界青  
年日、經濟衰退等壓力，  
許多人認為不適合舉辦第  
50屆國際聖體大會，但  
愛爾蘭教會仍毅然決然承  
辦，並相信在耶穌基督聖  
體內，正是受創教會展開  
治癒工程、更新的契機。  
他們在大會中放置「寬恕

之石」，謙敬地在耶穌前  
承認軟弱，請求寬恕與引  
導。在天主的眷顧中，他  
們親眼見證天主美妙的工  
程，意識到與地方福傳團  
體合作的重要。每個善會  
團體同心合意地為大會  
祈禱與明供聖體，參與人  
數日益增多，而且二千多  
位志工中三分之一是年輕  
人。

愛爾蘭教會為籌辦國際聖  
體大會，在前一年（2011  
年）舉辦全國聖體大會，  
幫助信友更加融合在基督  
的聖體聖事內。他們在聖  
體聖事內，與基督和他人的  
共融中，見證了教會的  
更新與成長；同時也提供  
國際聖體大會參與人員安  
靜默想的空間，直到在最  
後一天彌撒才邀請政治人  
物參與。

## 三、聖體大會對各國教會 的影響

接著由宗座國際聖體大會  
委員會邀請九個國家包括  
義大利、克羅埃西亞、

臺灣、緬甸、奈及利亞、  
坦尚尼亞、哥斯大黎加、  
巴西等國國家代表，報告  
聖體大會對該國教會的影  
響。本人代表台灣教會在  
會中做17分鐘的報告，分  
享台灣的經驗，獲得熱烈  
的迴響。

## 四、聖體聖事在亞洲的福 傳角色

第三個主題由馬尼拉總主  
教S.E. Card. Luis Antonio  
Tagle 主講：「聖體聖事  
在亞洲的福傳角色」。要  
活出感恩聖事的生活，首  
先要從認識及參與感恩  
聖事開始。我們在感恩聖  
事的氛圍中，不只受邀參  
加慶祝的盛宴，更需要活  
出基督的苦難與復活的樣  
貌，我們應注意經由「對  
話」— 與窮人、宗教信  
仰、文化對話— 以活出感  
恩聖事愛的生活。

當世界各地的人，因著不  
同的文化聚集時，不只是  
為吃飯，而是為分享天

國的福樂，四海一家，成  
為「家人」。在亞洲，我  
們常常聚會分享，不是為  
抓住他們，聚餐也不是只  
為吃飯，而是為共融、分  
享、對話。我們需要反問  
自己：「我有多久沒有與  
家人共融團聚了？」

在亞洲某些國家，有些婦  
女遭受不正義和不平等的  
對待，我們需要正視這  
些問題。麵餅提醒我們關  
注貧窮與財富，酒提醒我  
們關注因著酒精而受傷害  
的家庭，例如被酗酒的丈  
夫毆打、施虐的婦女及小  
孩。當我們想到「身體」  
時，我們想到多少兒童被  
販賣、婦女受虐，面對這  
些痛苦，在我們轉身面向  
耶穌時，看見在背叛中依  
舊懷有希望，。

## 五、第51屆國際聖體大會 主題的神學與牧靈反省

本屆大會主席S.E.R. Mons.  
Jose S. Palma總主教主講  
「第51屆國際聖體大會主

題的神學與牧靈反省」，文中包含：1.第51屆國際聖體大會的介紹；2.聖體聖事：基督的救贖工程；3.聖體聖事：教會的福傳泉源與標竿；4.亞洲教會的福傳—福傳中的對話；5.福傳中與人和文化的對話；6.福傳中信仰和信仰傳統的對話；7.福傳中與窮人的對話；8.福傳中與青年的對話；9.教會福傳中瑪麗亞與聖體聖事；10.歸光榮於主。

這是一份充滿愛與祈禱的文件，閱讀的過程宛如「溫暖的觸動」(Ladies' touch)。期待每位朝聖者，都能細用心閱讀體會這份文獻。

#### 4. 善終助禱推廣小組

李寧肅組長報告：

2014年善終祝禱的主要工作：培訓、建立組織及堂區推廣。目前培訓的主力在台北，第一屆有165

人參加，第二屆人數167人，第三屆將於下周舉行，共計176人。第一次培訓後成立了核心小組，成為至堂區宣廣、培訓的主力。

金大印神父相當支持本團，善終祝禱團是韓國第二大福傳組織，僅次於聖母軍，希望在台灣也會蓬勃發展，回應目前高齡化社會的需要。目前最大的困難在於培訓結束後，團員親身服務有所困難。成功的經驗可參考聖家堂服務台大醫院，由此得知成立祝禱團後持續陪伴、相互聯繫十分重要。進階培訓著重實際操作，趙可式博士教導舒適療法，正確教導志工回應末期病人的需要：舒服、按摩、餵飯，而非一直聊天。志工學會之後不僅可以服務人群，也可以照顧家中長輩。

預計2015年接受邀請至各教區培訓，由當地負責宣

傳招生。未來將推動教區成立管理機構，並積極與台中、花蓮、台南三教區合作，期望於2016年共同推廣善終祝禱培訓，並協助各教區成立善終祝禱核心小組於當地從事輔導工作。

2015年於台北、新竹、嘉義教區的培訓工作(主教團禮儀委員會善終祝禱推廣組協辦)：

1. 台北教區第八鐸區善終祝禱6小時牧靈培訓課程  
時間：2015年1月24日  
主辦單位：第八鐸區  
負責人：周戎 神父
2. 嘉義教區善終祝禱24小時牧靈培訓計畫  
上課時數：三月份起，每三個月一期，每期6小時，分四期完成。  
主辦單位：嘉義教區禮儀委員會 負責人：浦英雄神父 聯絡人：呂嘉茵 秘書
3. 台北總教區第一屆善終

祝禱6小時牧靈培訓進階班回訓

時間：四月份 主辦單位：台北總教區牧靈福傳處

4. 九月份第一屆新竹教區終祝禱團牧靈培訓學員進階班回訓。

主辦單位：新竹教區禮儀委員會

5. 十一月台北教區第二屆善終祝禱團牧靈6小時培訓學員進階班回訓。

主辦單位：台北總教區牧靈福傳處

#### 聖樂組報告

一、辦公室人事狀況：

聖樂組有一名全職助理出缺，應徵條件：需有專業音樂背景，有電腦文書處理的能力，且具有學習精神，主要工作是負責打譜和網頁維護(可以學習)，有音樂方面臨時任務時可以參與和協助。

目前暫時由二位工讀生協助，一位幫忙整理禮儀歌

詞，一位幫忙兒童聖歌集歌譜整理，以上兩項事務完成後，將進行彌撒歌曲集的曲譜整理。在此也請大家推薦有能力和興趣的教友協助聖樂組事務。

## 二、9-11月聖樂組支援與參與的教會活動

1. 9/23 參與西斯汀教堂合唱團來台演出事宜。
  2. 10/3-10/5 亞洲真理盃首屆全球華人聖歌創作比賽，澳門頒獎及聖樂講習會。
  3. 10/6 受邀至「輔大之聲」實習廣播電台介紹天主教聖樂，為紀念李振邦神父逝世30週年，介紹其一系列聖樂作品。
  4. 10/22 支援基隆輔仁聖心高中姚宗鑑蒙席逝世2週年紀念音樂會演出。
  5. 10/25 受邀參加河北邢台教區李振邦神父逝世30週年紀念音樂會。
- 11/22 聖樂組與東吳大

學音樂學系合辦聖樂講座「葛利果聖歌－一個典型的禮儀音樂」  
主講者：法郎茲·卡爾·普拉澤 教授(奧地利)11/22(六) 10:00 - 12:00台北總教區主教座堂

## 三、禮儀歌曲審核

1. 12月將進行邵元瑜的〈耶穌聖心彌撒曲〉複審。
2. 12月將確定朱健仁弟兄〈光榮彌撒曲〉定稿，並簽立版權授與同意書。
3. 有關〈禮儀歌曲審核辦法〉經由上次全國代表會議通過後，補充全文前後的「目的」及「公佈」如下：

【目的】遵照梵蒂岡第二屆大公會議對禮儀歌曲創作的要求，主教團禮儀委員會聖樂組特擬定禮儀歌曲審核辦法及各項規定，提供創作者參考；審核通過之禮儀歌詞和歌曲，

將由主教團禮儀委員會收錄、公佈及出版，提供華人教會使用。

此禮儀歌曲審核辦法經主教團禮儀委員會全體委員通過，予以公布實施。主曆2014年11月10日

## 四、明年出版歌譜

1. 配合禮儀委員會書籍出版，提供復活期歌曲。
2. 配合禮儀委員會兒童彌撒經本出版兒童聖歌集。
3. 出版「2015彌撒曲集」，彌撒套曲出自：李振邦(重新整理)、江文也(徐景漢編曲)、徐景漢、何光辰、姑隱、朱健仁及邵元瑜等人。

## 五、延續今年未完成目標

1. 成立天主教聖樂培育機構：於天主教學府或教區，仍有待聯絡。
2. 「信經彌撒曲」推廣。

## 六、2015聖樂研習營

目前日期尚未確定，研習營內容包括：演講、培育和聖樂推廣等課程安排。

## 二、議題討論

第51屆國際聖體大會，我們鼓勵各教區自己出團，聖體敬禮小組負責行前培訓。培訓課程規劃如下：預計分北、中、南、東四區分別舉辦四場以國際聖體大會主題：「基督在我們內，成了得光榮的希望」的神學與牧靈反省培訓課程，每場次培訓時間為一天，並於2016年朝聖團出發前，舉辦一場全國共融行前說明會培訓。各教區可自行在堂區內以讀書會方式舉辦培訓。暫定如下：

項目 場次	時間	區域	地點	備註
第一場	104/9/19	北區：台北、新竹	台北主教公署	
第二場	104/10/3	中區：台中、嘉義	台中雙十路天主堂	
第三場	104/10/17	南區：台南、高雄	高雄道明福傳中心	
第四場	104/10/31	東區：花蓮、台東	花蓮主教座堂牧靈中心	
第五場	105/1/16	未定	未定	行前說明會

(二) 宣傳計畫：

1. 與天主教周報合作：

已與天主教周報副總編輯姜捷討論，比照推動聖體大會專刊版面的方式連載。

- (1) 邀請神學院教授撰寫聖體聖事的相關文章刊載，期盼聖體敬禮小組每位神父修女提供文章1~2篇，共襄盛舉。
- (2) 連載第51屆國際聖體大會的神學與牧靈反省文件。
- (3) 曾經參與國際聖體大會的回饋分享

2. 與真理電台合作，每月一次，每集約20分鐘節目，共12集，於真理電台網站上結合YouTube播出。

報名是直接透過網絡向大會報名，上一屆由旅行團統一代辦。本屆由各教區自行組團，辦理手續，司鐸一定要請教區主教出具證明，才可以在大會中舉行彌撒。各團報名名單彙整至主教團。

下此開會時間 3/16(一)

## 天主的聖言 生活的力量

### 台北文萃樓見證神恩 行動祈禱

**國**際天主教神恩復興運動理事會主席米歇爾·莫蘭女士 (Michelle Moran) 5月2日至7日應台灣神恩復興運動推行委員會之邀，來台為該會舉辦之「領導人深化神恩進修」暨全國巡迴「祈福大會」擔任講師。同行的還有來自韓國首爾教區新福傳使命中心 (ICPE) 主任弟鐸 (Titues) 弟兄。

這次全國巡迴福傳大會分別在5月3日於高雄道明堂，5月6日於台中耶穌救主總堂及5月7日於台北文萃樓聖堂，各舉行一場。祈福大會的主題為：「天主的聖言，生活的力量」。台北的祈福大會是由一群在教會內鮮為人知的「天主教神恩復興運動青年組」的核心幹部來規

畫執行的。這群青年來自全省各地，他們放下手邊的工作，在5月7日當天的下午1時，來到文萃樓，與米歇爾·莫蘭女士和弟鐸弟兄齊聚一堂，齊聲頌讚歌詠，獻上祈禱，準備當天晚上天主的盛宴，為的是祈求天主幫助每位參與祈福大會的朋友，都能開放心神，領受天主滿滿的恩寵，並為青年們自己，能成為天主聖潔的器皿，光榮天主聖名而努力。

晚上7時30分，文萃樓聖堂內已座無虛席，當天有吳伯仁神父、楊家門神父、朴圭兩神父、呂晶器神父、白納德神父以及全程協助口譯的主教團秘書長陳科神父，和修會的修女們；與會貴賓包括全國協傳主席李國強弟



兄、台北傳協會副主席李美麗姊妹與許多善會團體的會長及台北傳協理事們，還有許多教會青年的參與。

大會在讚美的旋律中拉開序幕，遠從嘉義搭高鐵來支援的胡明哲老師帶領「敬拜讚美」，在禱聲與歌聲中，邀請大家敞開心門，不再封閉自己，開放自己讓聖神的恩

膏滿溢心田，張開雙臂領受天父滿滿的恩典。接著是由年輕勇敢的朱永庭姊妹，以自己親身與主相遇的經驗作生命的見證。永庭姊妹分享求學及就業期間，在疾病與課業壓力的考驗中，如何依靠天主的大能，走出憂傷，找到喜樂的活泉，更找到生命的真義，她願意自己能成為天主傳揚聖愛的工具。

吳伯仁神父在見證分享後，誦讀《若望福音》第4章第14-21節，耶穌在納匝肋講道，耶穌傳教的開始。在聆聽福音之後，弟鐸弟兄以默劇帶給現場一個驚喜，生動的肢體動作搭配震撼的音樂，吸引觀眾的專注，並進入內心的省思。默劇呈現的內容是：人由天主美好的肖像所創造，在祂的帶領與愛內喜樂生活、並獲得身心靈的照顧與供應；不幸地，世俗的消費行為及個人主義以及各種誘惑使我們跌倒、軟弱，當我們選擇離開天主時，喜樂就漸漸退去，換來自以為是、短暫的虛幻世俗享樂，最終窮途潦倒……。然而，天父的愛永遠接受浪子回頭，當我們悔改、再度轉向天主、祈求天主的接納時，天父總為我們開門，再度擁抱我們，並賞賜我們天主兒女的寵愛、平安與喜樂。

米歇爾·莫蘭女士接著分享自己17、18歲的時候，完全

不知道屬靈的事。當有人提到靈性的事，她只是好奇，但從來不知道那是什麼。每年暑假，她都很熱衷參加各種營隊。有一回她看見有營隊就參加了，卻不知竟然參加了神恩復興活動的營隊。在最後一天，所有的人都要排隊走到前面去，她也跟著人群走到了最前面，在最前面的兩位弟兄姊妹問她：「妳要向天主要什麼？」她一聽嚇了一跳，因為她從來沒有想過這個問題。他們很有耐心、很從容地再問她一次：「妳要跟天主求什麼？」天真年輕的她就張開雙臂回答說：「我要所有一切（I want everything!）」她邀請聽眾想看看：「如果10年後我才有這樣的機會，我會怎麼回答？」「我會畏畏縮縮，然後有點優雅的走到前面，然後說：『只要一個降福就可以了。』」正因為年輕，天真無邪，所以我要求說：『所有一切！』你們不要吝於向天主祈求。但也要小心，當你要所有一切的時候，你真的不知道天

主的所有一切到底是什麼。每天的生活，每天的挑戰，天主都給我足夠的恩典。所以現在，我在世界各地飛來飛去，傳播好消息！勇敢大膽的向天主要求恩典吧！我鼓勵你們都前來向天主祈求一、兩樣恩典。」

米歇爾·莫蘭女士引述教宗勸諭《福音的喜樂》的兩句話：「福音的喜樂源於耶穌，凡與祂相知相遇的人，其心靈和生命必充滿這喜樂。凡接受祂救恩的人，必從罪惡、悲哀、內在空虛和孤獨中被解救出來。」（《福音的喜樂》，第1頁）接著引用另一段話帶領會眾向天主祈禱：「主，我自欺欺人，千方百計逃避祢的愛，然而我再一次來到祢這裡，請更新祢我的盟約。我需要祢。請再次拯救我吧！主，請祢領我再次進入祢救贖的懷抱中！」（《福音的喜樂》，第3頁）

講道分享之後，米歇爾·莫蘭女士邀請在場的會眾走向

前來，接受覆手祈禱祝福。群眾們高唱：「聖神請祢浸透我，在祢的水流中，洗去我的軟弱，洗去我的煩憂。」大家懷著虔敬期待的心情領受祝福，期待每一位都能真實的再次與主相遇，領受聖神，充滿喜樂平安。結束時神長們降福與會人員，並在〈請求瑪利亞〉的歌聲中，邀請這位與聖神合作，將耶穌帶到世上的聖母媽媽，陪伴我們，教我們安靜的力量，溫柔的堅強，勇敢走出去福傳，活出「天主的聖言，生活的力量」。（摘自天主教週報340期）



## MESSAGE OF POPE FRANCIS FOR THE 52nd WORLD DAY OF PRAYER FOR VOCATIONS

26 APRIL 2015 - FOURTH SUNDAY OF EASTER

**Theme: Exodus, a fundamental experience of vocation**

**D**ear Brothers and Sisters,

The Fourth Sunday of Easter offers us the figure of the Good Shepherd who knows his sheep: he calls them, he feeds them and he guides them. For over fifty years the universal Church has celebrated this Sunday as the World Day of Prayer for Vocations. In this way she reminds us of our need to pray, as Jesus himself told his disciples, so that “the Lord of the harvest may send out labourers into his harvest” (Lk 10:2). Jesus command came in the context of his sending out missionaries. He called not only the twelve Apostles, but another seventy-two disciples whom he then sent out, two by two, for the mission (cf. Lk 10:1-6). Since the Church “is by her very nature missionary” (Ad Gentes, 2), the Christian vocation is necessarily born of the experience of mission. Hearing and following the voice of Christ the Good Shepherd, means letting ourselves be attracted and guided by him, in consecration to him; it means allowing the Holy Spirit to draw us into this missionary dynamism, awakening within us the desire, the joy and the courage to offer our own lives in the service of the Kingdom of God.

To offer one’s life in mission is possible only if we are able

to leave ourselves behind. On this 52nd World Day of Prayer for Vocations, I would like reflect on that particular “exodus” which is the heart of vocation, or better yet, of our response to the vocation God gives us. When we hear the word “exodus”, we immediately think of the origins of the amazing love story between God and his people, a history which passes through the dramatic period of slavery in Egypt, the calling of Moses, the experience of liberation and the journey toward the Promised Land. The Book of Exodus, the second book of the Bible, which recounts these events is a parable of the entire history of salvation, but also of the inner workings of Christian faith. Passing from the slavery of the old Adam to new life in Christ is a event of redemption which takes place through faith (Eph 4:22-24). This passover is a genuine “exodus”; it is the journey of each Christian soul and the entire Church, the decisive turning of our lives towards the Father.

At the root of every Christian vocation we find this basic movement, which is part of the experience of faith. Belief means transcending ourselves, leaving behind our comfort and the inflexibility of our ego in order to centre our life in Jesus Christ. It means leaving, like Abraham, our native place and going forward with trust, knowing that God will show us the way to a new land. This “going forward” is not to be viewed as a sign of contempt for one’s life, one’s feelings, one’s own humanity. On the contrary, those who set out to follow Christ find life in abundance by putting themselves completely at the service of God and his kingdom. Jesus says: “Everyone who has left home or brothers or sisters or father or mother

or children or lands, for my name’s sake, will receive a hundredfold, and inherit eternal life” (Mt 19:29). All of this is profoundly rooted in love. The Christian vocation is first and foremost a call to love, a love which attracts us and draws us out of ourselves, “decentring” us and triggering “an ongoing exodus out of the closed inward-looking self towards its liberation through self-giving, and thus towards authentic self-discovery and indeed the discovery of God” (Deus Caritas Est, 6).

The exodus experience is paradigmatic of the Christian life, particularly in the case of those who have embraced a vocation of special dedication to the Gospel. This calls for a constantly renewed attitude of conversion and transformation, an incessant moving forward, a passage from death to life like that celebrated in every liturgy, an experience of passover. From the call of Abraham to that of Moses, from Israel’s pilgrim journey through the desert to the conversion preached by the prophets, up to the missionary journey of Jesus which culminates in his death and resurrection, vocation is always a work of God. He leads us beyond our initial situation, frees us from every enslavement, breaks down our habits and our indifference, and brings us to the joy of communion with him and with our brothers and sisters. Responding to God’s call, then, means allowing him to help us leave ourselves and our false security behind, and to strike out on the path which leads to Jesus Christ, the origin and destiny of our life and our happiness.

This exodus process does not regard individuals alone, but

the missionary and evangelizing activity of the whole Church. The Church is faithful to her Master to the extent that she is a Church which “goes forth”, a Church which is less concerned about herself, her structures and successes, and more about her ability to go out and meet God’s children wherever they are, to feel compassion (com-passio) for their hurt and pain. God goes forth from himself in a Trinitarian dynamic of love: he hears the cry of his people and he intervenes to set them free (Ex 3:7). The Church is called to follow this way of being and acting. She is meant to be a Church which evangelizes, goes out to encounter humanity, proclaims the liberating word of the Gospel, heals people’s spiritual and physical wounds with the grace of God, and offers relief to the poor and the suffering.

Dear brothers and sisters, this liberating exodus towards Christ and our brothers and sisters also represents the way for us to fully understand our common humanity and to foster the historical development of individuals and societies. To hear and answer the Lord’s call is not a private and completely personal matter fraught with momentary emotion. Rather, it is a specific, real and total commitment which embraces the whole of our existence and sets it at the service of the growth of God’s Kingdom on earth. The Christian vocation, rooted in the contemplation of the Father’s heart, thus inspires us to solidarity in bringing liberation to our brothers and sisters, especially the poorest. A disciple of Jesus has a heart open to his unlimited horizons, and friendship with the Lord never means flight from this life or from the world. On the contrary, it involves a profound interplay between communion and mission (cf. *Evangelii Gaudium*, 23).

This exodus towards God and others fills our lives with joy and meaning. I wish to state this clearly to the young, whose youth and openness to the future makes them open-hearted and generous. At times uncertainty, worries about the future and the problems they daily encounter can risk paralyzing their youthful enthusiasm and shattering their dreams, to the point where they can think that it is not worth the effort to get involved, that the God of the Christian faith is somehow a limit on their freedom. Dear young friends, never be afraid to go out from yourselves and begin the journey! The Gospel is the message which brings freedom to our lives; it transforms them and makes them all the more beautiful. How wonderful it is to be surprised by God’s call, to embrace his word, and to walk in the footsteps of Jesus, in adoration of the divine mystery and in generous service to our neighbours! Your life will become richer and more joyful each day!

The Virgin Mary, model of every vocation, did not fear to utter her “fiat” in response to the Lord’s call. She is at our side and she guides us. With the generous courage born of faith, Mary sang of the joy of leaving herself behind and entrusting to God the plans she had for her life. Let us turn to her, so that we may be completely open to what God has planned for each one of us, so that we can grow in the desire to go out with tender concern towards others (cf. Lk 1:39). May the Virgin Mary protect and intercede for us all.

From the Vatican, 29 March 2015

Palm Sunday

## MESSAGE OF HIS HOLINESS POPE FRANCIS FOR THE 49th WORLD COMMUNICATIONS DAY

### *Communicating the Family: A Privileged Place of Encounter with the Gift of Love*

The family is a subject of profound reflection by the Church and of a process involving two Synods: the recent extraordinary assembly and the ordinary assembly scheduled for next October. So I thought it appropriate that the theme for the next World Communications Day should have the family as its point of reference. After all, it is in the context of the family that we first learn how to communicate. Focusing on this context can help to make our communication more authentic and humane, while helping us to view the family in a new perspective.

We can draw inspiration from the Gospel passage which relates the visit of Mary to Elizabeth (Lk 1:39-56). “When Elizabeth heard Mary’s greeting, the infant leaped in her womb, and Elizabeth, filled with the Holy Spirit cried out in a loud voice and said, ‘Most blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb’.” (vv. 41-42)

This episode first shows us how communication is a dialogue intertwined with the language of the body. The first response to Mary’s greeting is given by the child, who leaps for joy in the womb of Elizabeth. Joy at meeting others, which is something we learn even before being born, is, in one sense, the archetype and symbol of every other form of communication. The womb which hosts us is the first “school” of communication,

a place of listening and physical contact where we begin to familiarize ourselves with the outside world within a protected environment, with the reassuring sound of the mother’s heartbeat. This encounter between two persons, so intimately related while still distinct from each other, an encounter so full of promise, is our first experience of communication. It is an experience which we all share, since each of us was born of a mother.

Even after we have come into the world, in some sense we are still in a “womb”, which is the family. A womb made up of various interrelated persons: the family is “where we learn to live with others despite our differences” (*Evangelii Gaudium*, 66). Notwithstanding the differences of gender and age between them, family members accept one another because there is a bond between them. The wider the range of these relationships and the greater the differences of age, the richer will be our living environment. It is this bond which is at the root of language, which in turn strengthens the bond. We do not create our language; we can use it because we have received it. It is in the family that we learn to speak our “mother tongue”, the language of those who have gone before us. (cf. 2 Macc 7:25,27). In the family we realize that others have preceded us, they made it possible for us to exist and in our turn to generate life and to do something good and beautiful. We can give because we have received. This virtuous circle is at the heart of the family’s ability to communicate among its members and with others. More generally, it is the model for all communication.

The experience of this relationship which “precedes” us enables the family to become the setting in which the most basic form

of communication, which is prayer, is handed down. When parents put their newborn children to sleep, they frequently entrust them to God, asking that he watch over them. When the children are a little older, parents help them to recite some simple prayers, thinking with affection of other people, such as grandparents, relatives, the sick and suffering, and all those in need of God's help. It was in our families that the majority of us learned the religious dimension of communication, which in the case of Christianity is permeated with love, the love that God bestows upon us and which we then offer to others.

In the family, we learn to embrace and support one another, to discern the meaning of facial expressions and moments of silence, to laugh and cry together with people who did not choose one other yet are so important to each other. This greatly helps us to understand the meaning of communication as recognizing and creating closeness. When we lessen distances by growing closer and accepting one another, we experience gratitude and joy. Mary's greeting and the stirring of her child are a blessing for Elizabeth; they are followed by the beautiful canticle of the Magnificat, in which Mary praises God's loving plan for her and for her people. A "yes" spoken with faith can have effects that go well beyond ourselves and our place in the world. To "visit" is to open doors, not remaining closed in our little world, but rather going out to others. So too the family comes alive as it reaches beyond itself; families who do so communicate their message of life and communion, giving comfort and hope to more fragile families, and thus build up the Church herself, which is the family of families.

More than anywhere else, the family is where we daily

experience our own limits and those of others, the problems great and small entailed in living peacefully with others. A perfect family does not exist. We should not be fearful of imperfections, weakness or even conflict, but rather learn how to deal with them constructively. The family, where we keep loving one another despite our limits and sins, thus becomes a school of forgiveness. Forgiveness is itself a process of communication. When contrition is expressed and accepted, it becomes possible to restore and rebuild the communication which broke down. A child who has learned in the family to listen to others, to speak respectfully and to express his or her view without negating that of others, will be a force for dialogue and reconciliation in society.

When it comes to the challenges of communication, families who have children with one or more disabilities have much to teach us. A motor, sensory or mental limitation can be a reason for closing in on ourselves, but it can also become, thanks to the love of parents, siblings, and friends, an incentive to openness, sharing and ready communication with all. It can also help schools, parishes and associations to become more welcoming and inclusive of everyone.

In a world where people often curse, use foul language, speak badly of others, sow discord and poison our human environment by gossip, the family can teach us to understand communication as a blessing. In situations apparently dominated by hatred and violence, where families are separated by stone walls or the no less impenetrable walls of prejudice and resentment, where there seem to be good reasons for saying "enough is enough", it is only by blessing rather than cursing, by visiting rather than repelling, and by

accepting rather than fighting, that we can break the spiral of evil, show that goodness is always possible, and educate our children to fellowship.

Today the modern media, which are an essential part of life for young people in particular, can be both a help and a hindrance to communication in and between families. The media can be a hindrance if they become a way to avoid listening to others, to evade physical contact, to fill up every moment of silence and rest, so that we forget that “silence is an integral element of communication; in its absence, words rich in content cannot exist.” (BENEDICT XVI, [Message for the 2012 World Communications Day](#)). The media can help communication when they enable people to share their stories, to stay in contact with distant friends, to thank others or to seek their forgiveness, and to open the door to new encounters. By growing daily in our awareness of the vital importance of encountering others, these “new possibilities”, we will employ technology wisely, rather than letting ourselves be dominated by it. Here too, parents are the primary educators, but they cannot be left to their own devices. The Christian community is called to help them in teaching children how to live in a media environment in a way consonant with the dignity of the human person and service of the common good.

The great challenge facing us today is to learn once again how to talk to one another, not simply how to generate and consume information. The latter is a tendency which our important and influential modern communications media can encourage. Information is important, but it is not enough. All too often things get simplified, different positions and viewpoints are

pitted against one another, and people are invited to take sides, rather than to see things as a whole.

The family, in conclusion, is not a subject of debate or a terrain for ideological skirmishes. Rather, it is an environment in which we learn to communicate in an experience of closeness, a setting where communication takes place, a “communicating community”. The family is a community which provides help, which celebrates life and is fruitful. Once we realize this, we will once more be able to see how the family continues to be a rich human resource, as opposed to a problem or an institution in crisis. At times the media can tend to present the family as a kind of abstract model which has to be accepted or rejected, defended or attacked, rather than as a living reality. Or else a grounds for ideological clashes rather than as a setting where we can all learn what it means to communicate in a love received and returned. Relating our experiences means realizing that our lives are bound together as a single reality, that our voices are many, and that each is unique.

Families should be seen as a resource rather than as a problem for society. Families at their best actively communicate by their witness the beauty and the richness of the relationship between man and woman, and between parents and children. We are not fighting to defend the past. Rather, with patience and trust, we are working to build a better future for the world in which we live.

From the Vatican, 23 January 2015  
Vigil of the Memorial of Saint Francis de Sales

FRANCIS



### What is a Eucharistic Congress?

A Eucharistic Congress is an international gathering of people which aims to:

- 1 Promote an awareness of the central place of the Eucharist in the life and mission of the Catholic Church;
- 2 Help and improve our understanding and celebration of the liturgy;
- 3 Draw attention to the social dimension of the Eucharist.

The Congress normally takes place every four years.

The daily celebration of the Eucharist is at the very heart of the Congress. The wider program of the Congress includes other liturgical celebrations, cultural events, catecheses, testimonies, and workshops during the week of the Congress.

### Origin of the Eucharistic Congress

#### St. Peter Julian-Eymard

The work of the International Eucharistic Congress began in France in 1881 as a fruit of the Eucharistic apostolate of Saint Peter-Julian Eymard, “the Apostle of the Eucharist” and of other outstanding figures such as:

#### Blessed Antoine Chevier

Antoine Chevier was a French priest of the nineteenth century. He is the founder of the Word of the Prado, a clerical school.

#### Leon Dupont

He is known as “The Holy Man of Tours,” or the “Apostle of the Holy Face.” He helped spread various Catholic devotions such as that of the Holy Face of Jesus and the nightly Eucharistic adoration. He was declared Venerable by the Holy See during Pope Pius XII’s pontificate and currently awaits beatification.

#### Emilie Tamisier

She first proposed the idea of rendering public homage and veneration to the Blessed Sacrament under the form and name of the International Eucharistic

Congress.

### 51<sup>st</sup> International Eucharist Congress 24-31 January 2016, Cebu City, Philippines Theme: “Christ in Us, Our Hope of Glory” Schedule of Activities

#### Day 1 Sunday, January 24

4:00 PM Opening Mass

#### Day 2 Monday, January 25

8:00 - 8:30 AM Preliminaries

8:30 - 9:00 Morning Prayers

9:00 - 10:00 Catechesis

10:00 - 10:30 Testimony

10:30 - 11:00 BREAK

11:00 - 12:30 PM Holy Eucharist

12:30 - 2:00 Lunch Break

2:00 - 3:00 Press Conference with Speakers

3:00 - 4:00 Concurrent Sessions

#### Day 3 Tuesday, January 26

8:00 - 8:30 AM Preliminaries

8:30 - 9:00 Morning Prayers

9:00 - 10:00 Catechesis

10:00 - 10:30 Testimony

10:30 - 11:00 BREAK

11:00 - 12:30 PM Holy Eucharist

12:30 - 2:00 Lunch Break

2:00 - 3:00 Press Conference with Speakers

3:00 - 4:00 Concurrent Sessions

#### Day 4 Wednesday, January 27

8:00 - 8:30 AM Preliminaries

8:30 - 9:00 Morning Prayers

9:00 - 10:00 Catechesis

10:00 - 10:30 Testimony

10:30 - 1:00 PM Lunch Break

1:00 - 3:00 Departure for Parishes

4:00 - 5:00 Holy Eucharist in the Parishes

5:00 - 6:00 Faith-Sharing with Parishioners

6:00 - 7:00	Dinner and Cultural Show in the Parishes
<b>Day 5 Thursday, January 28</b>	
8:00 - 8:30 AM	Preliminaries
8:30 - 9:00	Morning Prayers
9:00 - 10:00	Catechesis
10:00 - 10:30	Testimony
10:30 - 11:00	Break
11:00 - 12:30 PM	Holy Eucharist
12:30 - 2:00	Lunch Break
2:00 - 3:00	Press Conference with Speakers
2:00 - 4:00	Deaf Tracks 1 & 2
3:00 - 5:00	Penitential Service
7:00 - 10:00	Visita Iglesia: 7 City Churches Youth Day (in Hoops Dome)
2:00 - 3:00	Praise and Worship Catechesis
4:00 - 6:00	Transfer to Plaza Independencia
7:00 - 4:00 AM	Overnight Vigil at Plaza Independencia
5:00	Holy Eucharist
<b>Day 6 Friday, January 29</b>	
8:00 - 8:30 AM	Preliminaries
8:30 - 9:00	Morning Prayers
9:00 - 10:00	Catechesis
10:00 - 10:30	Testimony
10:30 - 11:00	BREAK
11:00 - 12:00 PM	Catechesis
12:00 - 1:00	Lunch Break
1:00 - 2:00	Press Conference with the Speakers
2:00 - 3:00	Deaf Track 3
2:00 - 4:00	Departure for Cebu Capitol Bldg.
4:00 - 5:30	Holy Eucharist
5:30 - 8:00	Procession to Plaza Independencia
<b>Day 7 Saturday, January 30</b>	
8:00 - 8:30 AM	Preliminaries
8:30 - 9:00	Morning Prayers
9:00 - 10:00	Catechesis
10:00 - 10:30	Testimony
10:30 - 11:00	BREAK
11:00 - 12:00 PM	Deaf Track 4

12:00 - 1:00	Lunch Break
1:00 - 2:00	Deaf Track 5
2:00 - 3:00	Deaf Track 6
	Departure for Cebu City Sports Center
4:00 - 6:00	Holy Eucharist
6:00 - 7:00	Sinulog Presentation
<b>Day 8 Sunday, January 31</b>	
Venue: South Road Properties	
4:00 PM	Statio Orbis

**Speakers:**

H.E. Luis Antonio Gokim Cardinal Tagle  
H.E. Orlando Beltran Cardinal Quevedo, OMI  
H.E. John Cardinal Onaiyekan  
H.E. Oswald Cardinal Gracias  
H.E. Timothy Cardinal Dolan  
Most Rev. Miguel Cabrejos Vidarte, OFM  
Most Rev. Thomas Menamparampil, SDB  
Rev. Msgr. Diego Monroy Ponce  
Rev. Fr. Timothy Radcliffe, OP  
Rev. Fr. Paul Vu, SSS  
Rev. Fr. Francis Maloney, SDB  
Rev. Fr. Robert Barron  
Dr. Josefina Manabat

**How to register from Taiwan?**

1. Contact your diocese
2. Or contact Mrs. Mary Wu:  
Chinese Regional Bishops' Conference Secretariat  
Commission for Sacred Liturgy  
Promotion Section of Eucharistic Worship  
Tel.: (02) 2732-6602 Ext. 328 every Tuesday  
E-mail: [gfw333@gmail.com](mailto:gfw333@gmail.com)

發行所：財團法人天主教會台灣地區主教團

發行人：洪山川

主編：主教團祕書處

地址：10672 台北市安居街 39 號

郵政劃撥：19700247

戶名：財團法人天主教會台灣地區主教團

電話：(02) 2732-6602

傳真：(02) 2732-8603

Website：www.catholic.org.tw

E m a i l：bishconf@catholic.org.tw

印刷所：至潔有限公司

電話：(02) 2302-6442

出版日期：2015年5月